

ERGOMAGIC



TEMPRAKON®
-intelligent sleep



VERDENS MEST PERSONLIGE HOVEDPUDE MED AKTIV TEMPERATURREGULERING

- A) **TEMPRAKON®** dunpude med aktiv temperaturregulering. Fyldt med fine bløde dun. Lynlås på 3 sider.
- B) Ergonomiske formstøbt bølgekerne i højelastisk AviDorm komfortskum, der yder perfekt støtte til hoved og nakke.
- C) to indlægsplader, der anvendes til individuel finjustering af pudehøjden.

Hovedpudens højde kan justeres ved hjælp af indlægspladerne (C) således:

- 1 HØJ pude**, brug AviDorm bølgekernen + 2 indlægsplader.
- 2 MELLEM pude**, brug AviDorm bølgekernen + 1 indlægsplade.
- 3 LAV pude**, brug AviDorm bølgekernen.

Dunpuden er vaskbar ved 60° C, tørring må kun ske i tørretumbler ved 60° C – 80° C. Kom evt. et par tennisbolde i tørretumbleren. På den måde holdes dunfyldet i bevægelse, og det gør derfor tørringen mere effektiv.

HUSK at skumkernen skal fjernes inden vask.



VÄRLDENS MEST PERSONLIGA HUVUDKUDDE MED AKTIV TEMPERATURREGLERING

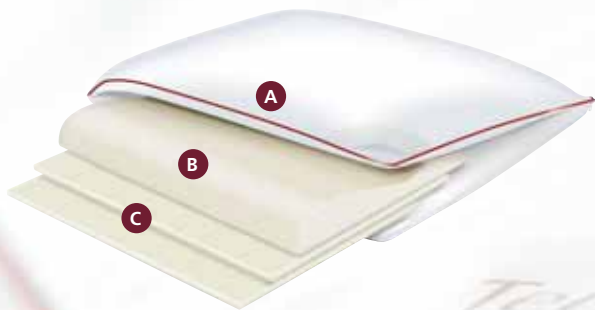
- A) TEMPRAKON®** dunkudde med aktiv temperaturreglering. Fyllt med fint, mjukt dun. Blixtlås på tre sidor.
- B) Ergonomisk** formgjuten vågig kärna i höglastiskt AviDorm komfortskum, som ger perfekt stöd till huvud och nacke.
- C) Två** inläggsskivor som används för individuell finjustering av kuddens höjd.

Huvudkuddens höjd kan justeras med hjälp av inläggsskivorna (C) på följande sätt:

- 1 HÖG kudde** – använd den vågiga AviDorm-kärnan + två inläggsskivor.
- 2 MEDELHÖG kudde** – använd den vågiga AviDorm-kärnan + en inläggsskiva.
- 3 LÅG kudde** – använd den vågiga AviDorm-kärnan.

Dunkudden kan tvättas i 60 °C – torkning i torktumlare får endast ske i 60 °C – 80 °C. Lägg ev. ett par tennisbollar i torktummlaren. På så sätt hålls dunfyllningen i rörelse, och torkningen blir mer effektiv.

KOM IHÅG ATT AVLÄGSNA SKUMKÄRNORNA FÖRE TVÄTT.



VERDENS MEST PERSONLIGE HODEPUTE MED AKTIV TEMPERATURREGULERING

- A) TEMPRAKON® dunpute med aktiv temperaturregulering. Fylt med fint mykt dun. Glidelås på 3 sider.
- B) Ergonomisk formstøpt bølgekerne i høyelastisk AviDorm komfortskum, som gir perfekt støtte til hode og nakke.
- C) 2 innleggsputer som brukes til individuell finjustering av høyden på puten.

Høyden på hodeputen kan justeres ved hjelp av innleggsplatene (C) slik:

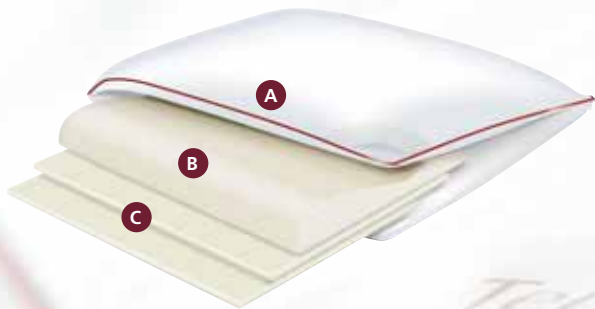
1 HØY pute, bruk AviDorm bølgekerne + 2 innleggsplater.

2 MELLOM-pute, bruk AviDorm bølgekerne + 1 innleggsplate.

3 LAV pute, bruk AviDorm bølgekerne.

Dunputen kan vaskes på 60 °C, og må kun tørketromles på 60 °C – 80 °C. Legg eventuelt inn et par tennisballer i tørketrommelen. De sørger for at dunfyllet holdes i bevegelse, og det gjør tørkingen mer effektiv.

HUSK Å FJERNE SKUMKJERNENE FØR VASK.



THE WORLD'S MOST PERSONAL PILLOW WITH ACTIVE TEMPERATURE CONTROL

- A)** TEMPRAKON® down pillow with active temperature control. Filled with fine, soft down. Trilateral zip.
- B)** The pillow has an ergonomic corrugated core made of high-elasticity AviDorm comfort foam, which provides perfect support for the head and neck.
- C)** Two inserts can be used to fine-tune the height of the pillow to individual requirements.

The height of the pillow can be adjusted as follows using the inserts (C):

1 HIGH pillow: use the AviDorm corrugated core + two inserts.

2 MEDIUM pillow: use the AviDorm corrugated core + one insert.

3 LOW pillow: use the AviDorm corrugated core.

The cover is washable at 60° and must be tumble-dried at 60° – 80°. It is a good idea to put a couple of tennis balls in the tumble dryer, as they will keep the down filling moving, making drying more efficient.

REMEMBER TO REMOVE THE FOAM CORE BEFORE WASHING.



PERSÖNLICHSTES KOPFKISSEN DER WELT MIT AKTIVER TEMPERATURREGULIERUNG

- A) Daunenkissen TEMPRAKON® mit aktiver Temperaturregulierung.
Feine, weiche Daunenfüllung. Dreiseitiger Reißverschluss.
- B) Ergonomischer, formgegossener Wellenkern aus dem hochelastischen Komfortschaumstoff AviDorm, der Kopf und Nacken perfekt abstützt.
- C) Zwei Einlegeplatten zur individuellen Abstimmung der Kissenhöhe.

Das Kopfkissen lässt sich mit Hilfe der Einlegeplatten (C) wie folgt abstimmen:

1 HOHES Kissen:

Verwenden Sie Wellenkern AviDorm + 2 Einlegeplatten.

2 MITTELHOHES Kissen:

Verwenden Sie Wellenkern AviDorm + 1 Einlegeplatte.

3 NIEDRIGES Kissen:

Verwenden Sie Wellenkissen AviDorm.

Bei 60° C waschbares Daunenkissen, Trocknen im Wäschetrockner anschließend bei 60° C – 80° C. Eventuell ein paar Tennisbälle in den Wäschetrockner geben. Diese halten die Daunenfüllung in Bewegung, so dass eine wirkungsvollere Trocknung erzielt wird. NICHT VERGESSEN



LA ALMOHADA MÁS PERSONAL DEL MUNDO CON REGULACIÓN TÉRMICA ACTIVA

- A)** Almohada de plumones TEMPRAKON® con regulación térmica activa. Relleno con plumones finos y suaves. Cremalleras de los tres lados.
- B)** Núcleo ondulado ergonómico de inyección en espuma de confort AviDorm altamente elástica que proporciona excelente apoyo a la cabeza y la nuca.
- C)** 2 placas de inserción para ajuste individual de la altura de la almohada.

La altura de la almohada permite regulación mediante las placas de inserción (C) de acuerdo con el siguiente procedimiento:

1 Almohada ALTA,

utilice el núcleo ondulado AviDorm + 2 placas de inserción.

2 Almohada MEDIA,

utilice el núcleo ondulado AviDorm + 1 placa de inserción.

3 Almohada BAJA,

utilice el núcleo ondulado AviDorm.

La almohada de plumones es lavable a 60° C, secado solamente en secadora a 60° C – 80° C. Puede introducir dos o tres pelotas de tenis en la secadora. Las pelotas hacen que el relleno de plumones se mueva constantemente y que, por ello, el secado sea más eficaz.

RECUERDE QUE HAY QUE QUITAR PRIMERO EL NÚCLEO DE ESPUMA.



IL GUANCIALE PIÙ PERSONALE AL MONDO CON TERMOREGOLAZIONE ATTIVA

- A) Guanciale in piuma TEMPRAKON® con termoregolazione attiva. Imbottitura in morbidissima piuma. Cerniera su 3 lati.
- B) I nuclei ondulati, sagomati ed ergonomici, in schiuma comfort AviDorm altamente elastica offrono il massimo sostegno della testa e della nuca.
- C) 2 inserti per la regolazione dell'altezza del guanciale.

L'altezza del guanciale può essere regolata con gli inserti (C) come segue:

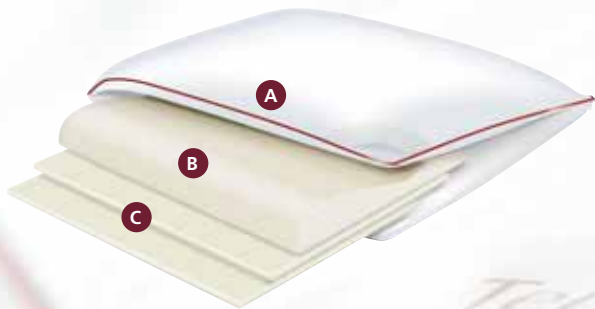
1 Guanciale ALTO, utilizzare il nucleo ondulato AviDorm + 2 inserti.

2 Guanciale MEDIO, utilizzare il nucleo ondulato AviDorm + 1 inserto.

3 Guanciale BASSO, utilizzare il nucleo ondulato AviDorm.

Guanciale in piuma lavabile a 60°C. Asciugare sempre in asciugatrice a 60–80°C, eventualmente caricando anche qualche pallina da tennis. Le palline smuovono le piume dell'imbottitura rendendo più efficace l'asciugatura.

RICORDARE DI TOGLIERE I NUCLEI IN SCHIUMA PRIMA DEL LAVAGGIO.



A ALMOFADA MAIS PESSOAL DO MUNDO COM REGULAÇÃO ACTIVA DE TEMPERATURA

- A)** Almofada de plumas TEMPRAKON® com regulação activa de temperatura. Enchimento de finas plumas macias. Fecho de correr em três lados.
- B)** Núcleo ondulado moldado ergonomicamente em confortável espuma AviDorm altamente elástica, que proporciona o apoio perfeito para cabeça e pescoço.
- C)** 2 placas intermediárias para o ajuste individual da altura da almofada.

A altura da almofada poderá ser ajustada utilizando as placas intermediárias (C) da seguinte forma:

1 Almofada ALTA:

utilize o núcleo ondulado AviDorm + 2 placas intermediárias.

2 Almofada DE ALTURA MÉDIA:

utilize o núcleo ondulado AviDorm + 1 placa intermediária.

3 Almofada BAIXA:

utilize somente o núcleo ondulado AviDorm.

Cobertura lavável a 60° C; secar somente em secadora com temperatura entre 60° C – 80° C. Acrescentar eventualmente uma bola de ténis no interior da secadora. Dessa forma, as plumas no interior permanecem em movimento, o que torna a secagem mais eficaz.

LEMBRE-SE DE RETIRAR OS NÚCLEOS DE ESPUMA ANTES DA LAVAGEM.



TEMPRAKON®

www.TEMPRAKON.com